2025/11/04 05:06 1/3 1 Kings 11:21

1 Kings 11:21

Hebrew	אָרָצִי פָּר שָׁבָב דְּוִדֹ עִם אֲבֹתָּיו וְכִי מֵת יוֹאָב שֵׂר הַאָּבֵא וַיָּאֹמֶר הָדָד אֶל פָּרְעֹה שִׁלְּחַנִּי וְאַלֵּדְּ אֶל אִרְצִי plugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigy אֶרֶ
	hebrew
	Meaning:
	* Earth (e.g. Genesis 1:1) or world * Land * Countries or country
	The word אֶּבֶץ can designate the whole of planet earth, or the inhabitable world or the national territory or ground.
	When coupled with heavens (שְׁמֵיִם), the phrase indicates the entire created order.Genesis 12:1
ESV	But when Hadad heard in Egypt that David slept with his fathers and that Joab the commander of the army was dead, Hadad said to Pharaoh, "Let me depart, that I may go to my own country."
NIV	While he was in Egypt, Hadad heard that David rested with his fathers and that Joab the commander of the army was also dead. Then Hadad said to Pharaoh, "Let me go, that I may return to my own country."
NLT	When the news reached Hadad in Egypt that David and his commander Joab were both dead, he said to Pharaoh, "Let me return to my own country."

καὶplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigκαί

greek

Meaning

* And * Also * Both * Even * Too * So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" Αδερ ἤκουσεν ἐνρlugin-autotooltip default plugin-autotooltip_bigév

greek

Preposition meaning "in". Αἰγύπτω ὅτι κεκοίμηται Δαυιδ μετὰ τῶνplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigò

The definite article πατέρων αὐτοῦρlugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigαὐτός

greek

Meaning

* He, she, it * Himself, herself, itself * Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) καιριμαίοι-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigκαί

greek

Meaning

* And * Also * Both * Even * Too * So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ὅτι τέθνηκεν Ιωαβ ὁpluginautotooltip_default plugin-autotooltip_bigò

greek

The definite article ἄρχων τῆςplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigò

greek

LXX

The definite article στρατιᾶς καὶplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigκαί

Meaning

* And * Also * Both * Even * Too * So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" εἶπεν Αδερ πρὸςplugin-autotooltip default plugin-autotooltip_bigπρός

greek

Meaning

* To or towards * Pertaining to (genitive case) * Near to (dative case) * According to * About

Preposition. Occurs 703 times in the New Testament.

πρός is a common preposition in Koine Greek that carries different meanings. It most frequently takes the accusative case, but at times it takes the genitive or dative cases, giving it a different meaning again. At its core, it usually describes movement or relationship toward someone or something, whether physical, s... Φαραω ἔξαπόστειλόν με καιplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigκαί

greek

Meaning

* And * Also * Both * Even * Too * So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἀποστρέψω είς τὴνpluginautotooltip_default plugin-autotooltip_bigo

The definite article γῆνρlugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigyῆ

Meaning:

* Soil or ground (e.g. Matthew 13:5) * Land (e.g. Luke 4:5) * Country * Earth (e.g. Matthew 5:5)

Feminine noun. Connected to the English words "ground", "geometry" and "geology".

It occurs throughout the LXX and the New Testament (approximately 250 times in the New Testament) and its meaning varies subtly on context, for example, in the LXX:Genesis 1:1Genesis 2:7Genesis 12:1 μου

ΚJV

And when Hadad heard in Egypt that David slept with his fathers, and that Joab the captain of the host was dead, Hadad said to Pharaoh, Let me depart, that I may go to mine own country.

1 Kings 11:20 \leftarrow 1 Kings 11:21 \rightarrow 1 Kings 11:22

Return to: Home Page → Christianity → Bible → Old Testament → 1 Kings → 1 Kings 11

From:

https://groveserver.com/bible/ - BibleWiki

Permanent link:

https://groveserver.com/bible/doku.php?id=1_kings_11:21

Last update: 2025/10/23 00:28

